



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80607077  
Del. Note. Nb : 19.04.2024  
Del. Date : 19.04.2024  
Fecha rec : 2000  
Rec date : 2000

Destino / To :  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Direction: Magna PT S.p.A.  
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address: Polígono Kataide  
City : Mondragon 20500  
Población: Mondragon 20500  
País : España  
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:357192

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name : LKW WALTER Internationale  
Matricula : 1102KRH  
Plate Nb : 1102KRH  
Remorque : HROB4278  
Remoc.plate : HROB4278

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit: Transp. ind.p. carr.

Modugno Bari 70026  
Piazza : Italia  
Center : Italia  
Puerta de descarga: Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference                                                                                                                                                                                                          | Denominación / Description | Cantidad                                           |           | Unidad                                                                              | Embalaje   |           | Bultos            | Etiqueta | Cant/Box     | Nº Pedido | Rec. | Observaciones |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-------------------|----------|--------------|-----------|------|---------------|
|                                                                                                                                                                                                                                 |                            | Quantity                                           | Delivered |                                                                                     | Package    | Reference |                   |          |              |           |      |               |
| M0143319                                                                                                                                                                                                                        | C MECANISMOS 251063000     | 800                                                |           | PZA                                                                                 | TBA-501494 | 032       | 23517473/23526434 | 25       | 550004700901 |           |      |               |
| TBA-501711 KUHNEN+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE                                                                                                                                                                               |                            |                                                    |           |                                                                                     |            |           |                   |          |              |           |      |               |
| Quantità dichiarata: 800<br>Quantità effettiva: 800<br>Tipo imballaggio: 33<br>Quantità imballi: 33<br>Conformità alle schede imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 26.04.24<br>Firma: [Signature] |                            |                                                    |           |                                                                                     |            |           |                   |          |              |           |      |               |
| Peso netto total : 6.410,400<br>Total net weight:                                                                                                                                                                               |                            | Peso bruto total : 8.903,200<br>Total brut weight: |           | Nº total de palets o contenedores: 032<br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) |            |           |                   |          |              |           |      |               |

Observaciones:  
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepcion / Receiver: 21 APR 2024  
Conforme / Assigned: 21 APR 2024  
Almacén / Warehouse: 21 APR 2024  
Transportista / Carrier: 21 APR 2024

A REMPLIR PAR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Kooop.E.  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa)  
NIF. E-07-11384

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL  
LETTER OF CARRIER INTERNATIONAL  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).  
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL  
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto 70/2019 de 15 de Febrero (BOE 20-02-2019) y/o modificaciones posteriores a la orden

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

Mugna. PT. SpA  
Vie de Golumini, 4.  
Modugno. Bari. 70025 (I)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

Bari (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Nasare (E) 19.04.24

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

SERAPOTRANS  
COOPERATIVA VALENCIANA  
C/ Peiró, 19  
12190 BORRIOL (Castellón-España)

C.I.F.: F-12948675

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Distancia

Km: 1102 CRH-H2034278

Licencia Comunitaria Nº

subvettore Gaido Trasporti srl

17

Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)  
Transporteur successifs (TVA, nom, adresse)  
Successive carriers (VAT, name, address)  
Via A. Vecchia, 4  
83039 Pratola Serra (AV)  
P.Iva 02952250641  
Albo AV/6900599/R  
Pec: gaidotrasporti@pec.it

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

Con independencia de la cuantía de la posible reclamación, para dirimir sus controversias, ambas partes se someten expresamente a la Junta Arbitral de Transporte de Castellón o a la competencia de los Juzgados de Castellón, a elección del que reclama. La realización del transporte contratado supone la aceptación indubitada de los contratantes de esta cláusula de sumisión expresa, que prevalecerá sobre lo indicado en cualquier documento previo, tales como orden de carga, pedido o similar.

6 Marcas y números  
Marques et numéros  
Marks and numbers7 Número de bullos  
Nombre de colis  
Number of packages8 Clase de embalaje  
Mode d'emballage  
Type of package9 Naturaleza de la mercancía  
Nature de la marchandise  
Nature of goods10 Nº estadístico  
Nº statistique  
Statistical number11 Peso bruto, kg.  
Poids brut, kg.  
Gross weight in kg.12 Volumen m3  
Cubage m3  
Volume in m3

40. Cont. Mas

9702

CARGADOS POR EL REMITENTE  
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE  
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO  
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO  
REVENUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOPEDIR  
NON REVENUS, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS  
(ADR\*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA  
CONTROLADA

SI

NO

SI

NO

Clase  
ClassChiffre  
NumberLettre  
Letter

(ADR\*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

Transporte Especial

Autorización número:

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

80607-1022-1022  
077/077

25 Horarios de carga y descarga

Cargador:  
Hora de llegada: Dia:  
Hora de carga: Dia:  
Destino:  
Hora de llegada: Dia:  
Hora de descarga: Dia:

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid  
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en  
Etabli à  
Established in

Arreca 19.04. 2024

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan  
S. Cero.

Firma y sello del remitente  
Signature et timbre du l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender  
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

SERAPOTRANS

subvettore Gaido Trasporti srl

Via A. Vecchia, 4

83039 Pratola Serra (AV)

P.Iva 02952250641

Albo AV/6900599/R

Pec: gaidotrasporti@pec.it

24 Recibo de mercancía / Réception de marchandise

Lugar / Lieu / Place

2.02

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

GT VAT 7381

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE